



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2003/11
2 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ
по вопросам безопасности и Рабочей группы
по перевозкам опасных грузов
(Берн, 24-28 марта 2003 года)

ПЕРЕВОЗКА ГАЗОВЫХ СОСУДОВ С ТОПЛИВОМ ДЛЯ ТЕПЛОВЫХ
АЭРОСТАТОВ (ВОЗДУШНЫХ ШАРОВ)

Передано правительством Соединенного Королевства*

Существо предложения

Изменить текст МПОГ и ДОПОГ, с тем чтобы разрешить перевозку определенных типов легких газовых сосудов, требующихся для осуществления полетов на тепловых аэростатах (воздушных шарах).

Предлагаемое решение

Изменить указание в колонке 6 таблицы А главы 3.2 и добавить в главу 3.3 новое специальное положение.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2003/11.

Справочная информация и обоснование

В качестве топлива для тепловых аэростатов используются углеводородные газы, главным образом пропан (№ ООН 1978), а также бутан (№ ООН 1011) и сжиженная смесь углеводородных газов, н.у.к. (№ ООН 1965). Это топливо перевозится к местам запуска, как правило, автомобильным транспортом в сосудах, предназначенных для использования на аэростатах во время полета для обеспечения движения. После завершения полета эти частично заполненные сосуды возвращаются на базу аэростата. Эти сосуды в редких случаях оказываются полностью порожними. Хотя сосуды с топливом для аэростатов могут перевозиться для повторной заправки, они никогда не обмениваются на заполненные сосуды: каждый владелец имеет свои собственные сосуды и несет ответственность за обеспечение их обслуживания и их периодическую проверку.

Эти сосуды изготавливаются в соответствии с существующими стандартами и поставляются в качестве составных частей летательных аппаратов (т.е. аэростатов). Они испытываются и проверяются согласно жестким стандартам в соответствии с требованиями местных органов управления воздушным движением на основе предписаний завода-изготовителя. Они специально конструируются таким образом, чтобы быть легче, чем другие сосуды. Вследствие этого они не могут удовлетворять требованию раздела 6.2.3.1 о том, что при испытательном давлении напряжение в металле не превышало 77% гарантированного минимального предела текучести. Поэтому они не полностью отвечают требованиям МПОГ/ДОПОГ.

В настоящее время в Европе имеется примерно 2 000 - 3 000 действующих тепловых аэростатов и более 9 500 легких топливных сосудов. Тепловые аэростаты используются для коммерческих целей, в том числе для пассажирских полетов. Для этих коммерческих целей часто осуществляются международные перевозки таких сосудов.

Для того чтобы разрешить перевозку таких сосудов автомобильным транспортом, ряд договаривающихся сторон ДОПОГ заключили специальное многостороннее соглашение (M90), срок действия которого истекает 1 июля 2004 года.

Аналогичное предложение было представлено на двадцатом совещании Подкомитета ООН по перевозке опасных грузов, однако оно было отвергнуто, главным образом потому, что эксперты сочли, что сухопутная перевозка газовых сосудов для тепловых аэростатов является частным вопросом и его включение в правила мультимодальных перевозок было бы неоправданным. Поэтому Соединенное

Королевство просит Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ принять нижеследующую поправку, которая позволит осуществлять перевозку этих легких сосудов железнодорожным и автомобильным транспортом.

Предложение

Включить в колонку 6 таблицы А главы 3.2 новое специальное положение xxx* для позиций под № ООН 1011, 1965 и 1978.

Включить в раздел 3.3.1 новое специальное положение следующего содержания:

" xxx* Когда этот газ транспортируется для целей обеспечения движения тепловых аэростатов, он может также перевозиться в сосудах для газов под давлением, толщина стенок которых рассчитана на максимальное рабочее давление при +40°C и которые отвечают следующим требованиям:

- сосуды должны быть изготовлены из катаного и отожженного чистого титана, соответствующего минимальным требованиям ($R_m > 450$ МПа, $\epsilon_A > 20\%$), или из аустенитной стали;
- основной корпус сосудов должны иметь водонепроницаемый наружный защитный слой толщиной не менее 25 мм, изготовленный из пенопласта или аналогичного материала;
- сосуды должны быть снабжены маркировкой, представляющей собой четко различимый знак, указывающий на то, что сосуды предназначены только для эксплуатации тепловых аэростатов.

(ϵ_A = удлинение после разрыва)".

* Надлежащий номер должен быть определен секретариатами.
